

Tätigkeitsbericht 2025

Nie'e Dören

Zum 1. Januar 2025 haben wir unsere neuen Büroräumlichkeiten bezogen, in denen wir uns sehr wohl fühlen. Der Umzug in ein anderes Gebäude der Nordsee Akademie war erforderlich geworden, nachdem für den ehemaligen Rektoren-Bungalow, in dem wir zuletzt die untere Etage bewohnten, der Abriss beschlossen worden war, der schließlich im Herbst erfolgte.



Der erste Auswärtstermin des Jahres führte den Vorsitzenden unseres Trägervereins Klaus Jensen und die Zentrumsleitende Gesa Retzlaff nach Mölln zum Antrittsbesuch in das Zentrum für Niederdeutsch im Landesteil Holstein. Ein engagierter Austausch mit der neuen Leiterin Marie Sophie Koop und Klaus Schlie, dem Präsidenten der Stiftung Herzogtum Lauenburg als Träger des dortigen ZfN, bildete den Auftakt für die vertrauensvolle und fruchtbare Zusammenarbeit beider Institutionen.

Nach mehr als einjähriger Vakanz der Leitungsposition trat die junge Hamburgerin zum 1. Dezember 2024 die Nachfolge von Thorsten Börnsen an, der im September 2023 die Leitung des Länderzentrums für Niederdeutsch in Bremen übernommen hatte.

Zum Auftakt eines Jahres gehören regelmäßig Besuche von

Jahresempfängen, insbesondere bei der Gemeinde Leck und dem Deutschen Grenzverein, der Träger der Bildungsstätten Akademie Sankelmark, der IBJ Scheersberg und der Nordsee Akademie und damit unser Vermieter ist. Über das Jahr kommen verschiedene Einladungen hinzu, denen unser Vereinsvorsitzender und/oder die Zentrumsleitung nach Möglichkeit nachkommen.

To Gast ween – en poor Bispelen:



Inlaadt vun **NDR** Neddersassenna Hannover för en **Interview**, ü.a. över dat platt drift barcamp un unse Kampagne „Rut mit de Spraak!“ bi „**Platt Schnack Mucke** mit Yared Dibaba“ an de 3. Februar 2025



Vörstellen **Minderheitenbericht Kreis NF**, to de wi toarbeidt hebben – 9. April 2025



Vörstellen un Övergeven vun dat **Arbeitsheft to „Paul un Emma un ehr Frünnen“** Europa Universität Flensburg – 30. April 2025



Fortbildungen

Das Herzstück des jährlichen Programms sind Kurs- und Begegnungsangebote für Multiplikatoren und Engagierte in beruflichen und gesellschaftlichen Kontexten.

Platt hölpt hölpen

Plattdeutsch ist im Umgang mit älteren Menschen ein Beziehungsangebot und oft ein Türöffner, der Barrieren abbaut. Es ist die sprachliche Basis, die den Zugang fördert und Erinnerungen aktivieren kann. Menschen in Helfersituationen verstehen oft Plattdeutsch, es fehlt aber der Mut, die Sprache aktiv zu sprechen. Unsere Angebote richten sich an alle Mitarbeitende aus dem Pflege- und Betreuungsbereich, die motiviert sind, mit der plattdeutschen Sprache zu arbeiten.



Vor diesem Hintergrund boten wir im Februar zwei eintägige Fortbildungen an, die auch als Reflexionstage für Betreuungskräfte nach §43b/53c SGB XI geltend gemacht werden können. Themen der beiden Einheiten waren erste Wörter, Sätze und kleine Gespräche, die die Teilnehmenden in die Lage versetzen „**En lütten Snack holen**“ zu können und Wortschatz, Methoden und Hilfen zur Biographiearbeit, zum „**Vertellen vun fröher**“.



Dozent Johannes Heinrich Callsen freut sich über Aktivierungskisten (hier zu sehen zu den Themen Haushalt, Angeln und dem Friseurberuf), die von Teilnehmenden mitgebracht und vorgestellt wurden.

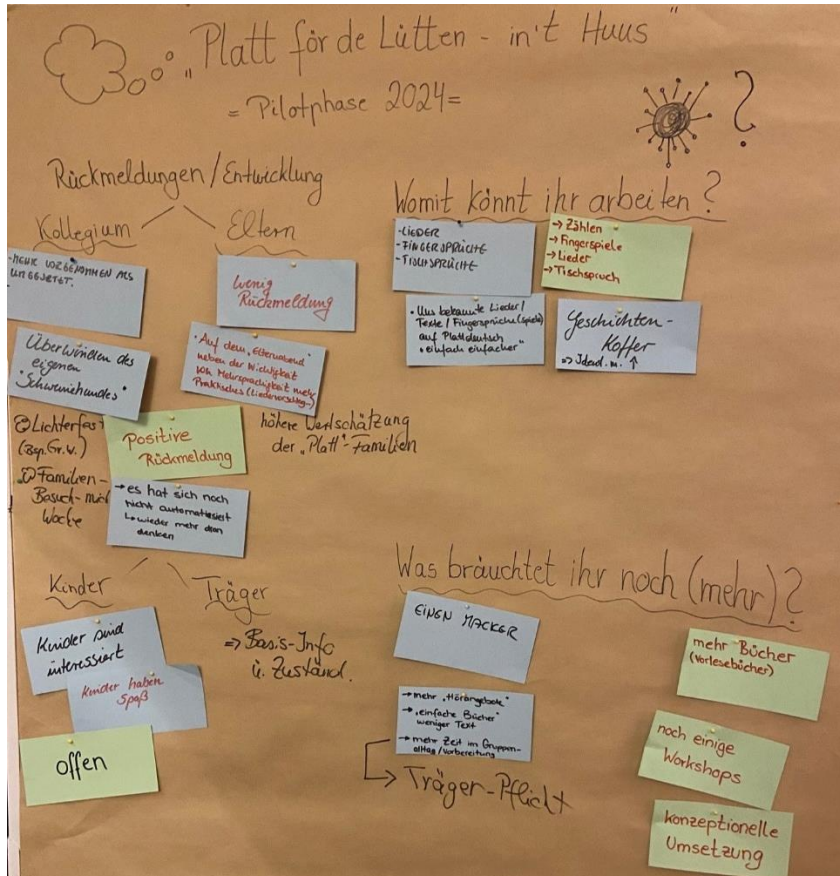


Platt lehren lehren (7.-9. März 2025)

Der Wochendendkurs richtet sich an Leitende von plattdeutschen Sprachkursen und Leute die darüber nachdenken es zu werden. Es ist ausgelegt auf Interessierte mit muttersprachlicher Plattkompetenz, die nach dem Kurswochenende mit einem „erwachsenenpädagogischen und methodischen Werkzeugkoffer“ nach Hause fahren.

Niederdeutsch in der frühkindlichen Bildung bleibt ein zentrales Aufgabenfeld des Plattdütsch Zentrums. Im Jahr 2025 wurden sowohl bestehende Formate wiederaufgenommen als auch strukturelle Veränderungen weitergeführt.

„Platt för de Lütten“ – Weiterentwicklung zum Inhouse-Format



Seit 2011 ist „Platt för de Lütten“ ein bewährtes Fortbildungsangebot für Kita-Pädagog*innen. Aufgrund der zu beobachtenden Veränderungen der Lebens- und Arbeitssituationen der Fachkräfte und - nicht zuletzt vor dem Hintergrund der Förderbedingungen aus der Richtlinie zur Förderung der RMS in Kitas und der Kindertagespflege des Landes S-H - des tendenziell steigenden Bedarfs an Aus- und Fortbildungsangeboten für pädagogisches Personal, wurde 2025 die im Vorjahr angebaute Umstellung auf ein umfangreiches Inhouse-Format in die Praxis überführt.

Nach Evaluierung der Erprobungsphase aus 2024 in drei Pilotkitas, entwickelten wir mit den Teamerinnen des Übungsleiter-Pools für die „Lütten“-Reihe ein Angebot, welches wir über die zuständigen Fachstellen in den Kreisen Schleswig-Flensburg und Nordfriesland den Kitas unterbreitet haben:

Leve Kita-Leitungen,
leve Lüüd mit Interess an Plattdütsch!

Ihr seid interessiert euch auf den Weg zu machen und plattdeutsche Anteile in eure Arbeit zu integrieren? Ihr habt Fragen, wie es gehen kann? Dann ist der Startbaustein unserer Reihe genau das Richtige: Nach dem Prinzip „**Einfach anfangen!**“ beraten wir euch **im Team** -kostenfrei- zu Möglichkeiten der Umsetzung. Dazu kommen wir gerne für ein Stündchen in eure Mitte.

Auch bei der Vorstellung eurer Pläne gegenüber den Erziehungsberechtigten unterstützen wir euch und unterstreichen den Wert eurer Aktivitäten auf dem **Elternabend** mit einem **Impuls zum Thema „Frühe Mehrsprachigkeit – ok mit Platt“**. Kost jem nix.

Un denn gifft dat en wohre Büfett an Themen, vun dat jem sik för **2- oder 3-stündig Praxismodule** na jemme Bedarf wat tosamenstellen köönt.

Themen-Beispiele:

- „Platt dör den Dag“ – Implementierung plattdeutscher Anteile in den Kita-Alltag
- „Platt dör dat Johr“ – Module mit jahreszeitlichen Schwerpunkten
- „Platt op den Weg na Wiehnachten“
- „Platt mit all Sinnen“ – Sensomotorische Förderung mit Speel un Spaaß op Platt
- Religionspädagogik
- Naturpädagogik
- ...



Die Kontaktaufnahme und Koordination der Termine zwischen Einrichtungen und Fortbildnerinnen sowie die Materialbeschaffung und -verwaltung sowie Abrechnung erfolgt über das Plattdüütsch Zentrum. Dank der Projektförderung durch das Sozialministerium können wir insbesondere Kitas, die sich neu auf den Weg machen möchten und noch keine Förderung aus der Richtlinie für RMS in Kitas oder der Kindertagespflege beantragen konnten, die Begleitung kostenfrei anbieten.

Die Lütten-Teamerinnen treffen sich mehrfach im Jahr, um ihre Erfahrungen auszutauschen und die Lütten-Reihe stetig auszubauen. Neben dem vorstehend beschriebenen modularen Inhouse-Angebot gibt es weitere Bausteine:



Lütten-online

Der Lütten-online-Plattdeutsch-Sprachkurs richtet sich an pädagogische Fachkräfte in Kitas, die ihre Niederdeutschkenntnisse vertiefen möchten. Der Schwerpunkt des Kurses liegt darauf, die Flüssigkeit beim Sprechen zu verbessern, um Niederdeutsch sicher im Kita-Alltag verwenden zu können.

Die Kursteilnehmerinnen und -teilnehmer erhalten praktische Anregungen für die Integration der niederdeutschen Sprache im Kita-Alltag. Neben dem Üben des Lesens und Vorlesens plattdeutscher Texte und dem freien Sprechen werden Rituale, Spiele und Lieder auf Platt vorgestellt.

Der Lütten-online-Plattdeutsch-Sprachkurs findet einstündig einmal wöchentlich über einen Zeitraum von sechs bis acht Wochen statt.

Lütten-Opfrischer

Diese eintägige Fortbildung, die am 28. Juni 2025 in Leck stattfand, ist seinerzeit aus dem Bedarf ehemaligen Fortbildungsteilnehmerinnen entstanden ihre Erfahrungen auszutauschen und regelmäßig neue Materialien und Methoden kennenzulernen. Hier ein Auszug aus dem Einladungstext:

Wer vun jem hett Interesse **Sünnavend, de 28. Juni 2028**, vun Klock teihn bet veer **(10.00-16.00)**, an de **Nordsee Akademie** bi unse neegste „Lütten“-Opfrischer mitomaken?

Vunjohr warrt de Dag smeten vun unse „Lütten-Teamer“. Dat sünd negen bannig engageerte Pädagoginnen, de letztjohr en grote Fortbillen bi Renate Poggensee un Marianne Ehlers maakt hebben, um nu sülvten „Platt för de Lütten“-Module antobeden. Jede is mit Hartbloot un ok egen Swoorpunkten bi de Saak. För de Dag richten se uns sotoseggen en **Büfett an vull mit praktische Vörsläag un Bispelen för de Arbeit** in de Kita (oder annerswo mit **lütte Kinner**) – laat sik überraschen!

De Kurs warrt plaanmäßig so wiet föddert vun dat Ministerium för Soziales, Jugend, Familie, Senioren, Integration und Gleichstellung, dat de Deelnemers mit 35 € för allens (Referentinnen, Ruum, Material un Beköstigen) dorbi sünd.

Un so leep denn de Dag:

- 10.00** Begröten, mitenanner warm warrn, Gruppen indelen
- 10:30** Grupp 1: Lütte Theaterspeelkist – Forum / Grupp 2: Platt för buten – Butengelänn
- 11:15** Paus
- 11:35** Grupp 1: Platt för buten / Grupp 2: Lütte Theaterspeelkist
- 12:30** Middageten
- 13:30** all mitenanner:
Platt mit all Sinnen – Forum
- 14:15** Paus
- 14:45** all mitenanner: Platt dör't Johr – Forum
- 15:30** Rüchmellen, Tschüss seggen



Lütten-Ünnerstütter

Gerne haben wir beim Vorbereiten und/oder Durchführen von Fachveranstaltungen anderer Akteure mitgewirkt. Der Kreis Nordfriesland lud für den 23. Januar 2025 von 14:00-17:00 zu einer Praxismesse rund um die Regional- und Minderheitensprachen Plattdeutsch, Dänisch und Friesisch ein:

Praxismesse „Snack – Tale – Sprekke“



Auf dieser gab es einen theoretischen Input von Dr. Ruth Kircher (ECMI) zum Thema „Vorteile früher Mehrsprachigkeit“ mit Zeit für Fragen und Diskussion.

Neben dem Besuch vielfältiger Messestände gab es Gelegenheit an verschiedenen Mitmachaktionen teilzunehmen, teils in kleinen Workshops und gemeinsam mit dem Kinderliedermacher „GRÜNSCHNABEL“ (Bild rechts).



Kita-Mitmach-Konzert-Programm „De plattdöötsche Tiet“ als kindgerechte musikalische Sprach-Entdeckungsreise.

Materialien entdecken und reger Austausch an den Messeständen während der Pausen.



„Geschichten erzählen“ mit Gesa Noffke

Ein paar bildliche Eindrücke einiger Workshops, von denen jede/r Teilnehmende/r innerhalb des Messeprogramms zwei auswählen und mitmachen konnte.



„Arbeit mit Paul und Emma“ – Marianne Ehlers



„Sprache vermitteln mit Handpuppen“ mit Renate Poggensee



„Kinderkirche in der Kita“ mit Anja Prahl und Inge Goertzen



Viele Informationen und Tipps konnten wir den Besucherinnen und Besuchern auf dem Fachtag des Ev. Kita-Werks Nordfriesland am 25. September 2025 in Husum anbieten.

Dabei stießen der Hinweis auf das Angebot der Plattdütsch Stiftung Schleswig-Holstein, die Kitas und Grundschulen kostenfrei plattdeutsche Materialkisten zur Verfügung stellt, und die entsprechenden Antragsformulare auf rege Nachfrage.

Nicht nur bei dieser Veranstaltung konnten wir zahlreiche Mini-Bücher mit der Geschichte von „**Philipp un sien Rookengel**“ an geeigneter Stelle platzieren.

Bereits 2021 waren wir aufmerksam geworden auf dieses Büchlein durch eine plattdeutsche Ausgabe der Ostfriesischen Landschaft. Dort nachgefragt haben wir Kontakt gesucht zum Landesfeuerwehrverband Schleswig-Holstein (LFV S-H), um die Übernahme der Projektidee für Schleswig-Holstein anzuregen. Dies stieß auch sofort auf Interesse, musste jedoch mangels finanzieller Ressourcen zurückgestellt werden.



Nach einer Neuauflage in Niedersachsen 2023 fassten wir beim LFV S-H nach und konnten im Laufe des Jahres 2024 sowohl im Innen- als auch Bildungsministerium die Idee erfolgreich platzieren, so dass es zu einer Auflage von 75.000 Exemplaren kommen konnte, die am **5. Februar 2025** in der Grundschule Eidertal in Molfsee übergeben werden konnten.

En Akschoon - veel Winners: Mit „Philipp un sien Rookengel“ kann nu en wichtige Buusteen to dat Thema Brandschuul in de Kitas un Scholen intrecken un vun dor lieddör bet in de Familien, en gode Portschoon Platt gifft dat noch opto.

Plattdeutsche

Theaterakademie



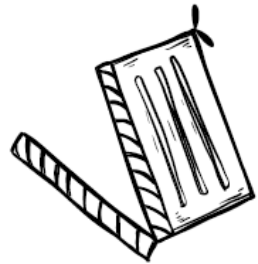
Teilnehmende können drei der vier Werkstätten belegen. Die Belegung der Werkstätten findet am Freitagabend nach der Begrüßung statt. Für Teilnehmende, die sich für Spielleitung interessieren, wird für eine Auswahl aus dem Workshop-Angebot jeweils eine Variante mit dem Fokus auf diese Rolle angeboten.



Marie Sophie Koop

Emotionen durch Bilder

Totale, Amerikanische oder Halbnahe Einstellung – welche Einstellungsgrößen gibt es beim Filmmachen? Welche Emotionen können sie transportieren? Gemeinsam drehen wir mit dem Smartphone eine kurze Szene, bei der wir die verschiedenen Einstellungsgrößen entdecken und ausprobieren. Am Ende verfilmen wir die Szene und ihr entscheidet welches Gefühl beim Zuschauer bewirkt werden soll: Freude, Angst oder doch etwas ganz anderes?



Folke Witten-Nierade

Mit Händen und Füßen - Improvisationstheater

Mit Händen und Füßen läßt dich ein, deine Komfortzone zu verlassen und dein Körperbewusstsein zu schärfen. In dieser spannenden Theaterwerkstatt setzen wir auf körperliche Improvisation. Mit viel Energie und Ausdruck, erarbeiten wir gemeinsam szenische Darstellungen. Lerne, deine Körperhaltung, Mimik und Gestik gezielt einzusetzen, um Geschichten zu erzählen und Emotionen zu vermitteln. Egal ob Anfänger oder erfahrener Spieler – hier bist du herzlich willkommen!"



Kristina Bremer

Liebe und Tod in 60 Sekunden

In diesem Workshop werden wir den „sperrigen“ Intellekt ausschalten und das unbewusste Denken als Freund willkommen heißen. Mit großer Spielfreude werden wir kleine Szenen entwickeln, in denen die großen Themen Liebe und Tod verhandelt werden. Dabei ist alles erlaubt, auch das Scheitern! Denn dann heißt es: Aufstehen, Krönchen richten, Weitermachen!!! Die Spielwut wird nicht zu stoppen sein, wenn es heißt: „3...2...1 Licht!“



Elmar Thalmann

Bühnenkampf

Was macht jeden Film und jedes Bühnenstück wirklich interessant? Ein Kampf. Ob mit Schwertern, Kisten, Fäusten oder Worten: der Bühnenkampf bietet endlose Möglichkeiten eine Situation spannend zu gestalten! In diesem Workshop lernst du einige Grundlagen des Bühnenkampfes und wirst überrascht sein, wie schnell du diese Techniken lernen und umsetzen kannst!

Auch in diesem Jahr übernahmen wir die Akquise der Referentinnen und Referenten und die Workshop-Planung für die traditionell am zweiten Wochenende im Februar stattfindende Plattdeutsche Theaterakademie auf dem Scheersberg vom 7.-9.02.2025. Zudem begleiteten wir die Durchführung der Kooperationsveranstaltung mit 27 Teilnehmenden.



Teilnehmende und Anleitende der Plattdeutschen Theaterakademie auf dem Scheersberg (7.-9. Februar 2025)

Veranstaltungen

Bei herrlichem Frühlingswetter erlebten wir zum vierten Mal in bewährter Kooperation mit dem Kulturknotenpunkt Nordwest und der Nordsee Akademie das

platt drift barcamp

Am 12. April 2025 machten sich mehr als achtzig Teilnehmende auf, um in der Zeit von 10:00 – 16:00 Uhr folgenden Programmplan mitzugestalten:

Koop-Partner: Nordsee Akademie, Kulturknotenpunkt Nordwest

10.00 Ankamen/Frühstück

11.30 1. Sessions

12.30 weitere Sessionplanung

13.00 2. Session

14.00 Middageten

achteran geev dat statt Middagstunnen Energie-Kick mit Lisa Wrogemann (eat.platt.love).

15.00 3. Session

16.00 Utklang



Bei diesem offenen Tagungsformat sorgen die Veranstalter für den Rahmen und die Teilnehmenden für die Inhalte.

Dieser Rahmen bietet viel Gestaltungsspielraum für jede/n und stärkt die Netzwerkarbeit außerordentlich.

platt drift barcamp 12. April '25

SESSIONPLAAN

Wo?	Nordstrand (Huis Nordfriesl.)	Rungholt (Huis Sudtönd)	Sylt (Huis Sudtönd)	Pellworm (Huis Nordfriesl.)	Forum
Vorname					oder ansonsten Forum: Sal Platt Low mit Lisa Kammerzimmer Gehirnsport mit Inke
11:30	Balvea akt mit Hebe Marie				
13:00	Vereinsarbeit & Kennenlernen mit Sothie & Britta	Omras gegen Bechts mit Silke	Platt schreiben mit Fide		Dachboden Meditation mit Florian ist "Kneblatt" Lorena
15:00	Spreading mit de Diederik mit Nicola	Kammerböker mit Yvonne	Wörbooke mit Wolfgang		Volkslieder mit Dorte Kammerzimmer Gehirnsport mit Inke

Ik weet wat!
Platt-Tips

Platt lehren mit en APP?!
=> BEO 😊

online-Wörbooke: netz.sass-platt.de
deutsch-plattdeutsch.de

App Ersteller

Musikal "De Wite Dag"
19.05. Museum
www.resortix.de

mdr.de/peatt
Newsletter Plattdeutsch

Bidry Plattdeutsch Stimm
30-21.00
Zimmer, Mönche

Ik soök...

Waken mit Lisa
to den Schiedel
Vorlag Borken
Sukkeserz
roep mi au:
Wolfgang
0173 57 27258

Plattwörter
Leeder
&
Tone

Ik soök
mit Höörbooke
to a Clippe to Höör
Willem
0173 57 27258

Ik beed an

ein Exemplar zukom...



Sonnabend
12. April 2025
10:00 - 16:00 Uhr

Nordsee Akademie
Leck · Flensburger Straße 18

Info und Anmeldung:
www.nordsee-akademie.de

NORDSEE AKADEMIE



In Anlehnung an Elemente aus dem Barcamp-Format, jedoch vollständig vorab geplant, findet seit vielen Jahren in Kooperation mit dem Nordfriesischen Verein und der Nordsee Akademie das **Lecker SprachenBüfett** statt.







28. September 2025

Zu diesem Programm hatten die Organisatoren eingeladen:

Nordfriesland hegt mit seinen vielen Sprachen einen einzigartigen Schatz, in den ihre Sprecher gerne Einblick geben.

Am Lecker SprachenBüfett bietet sich Interessierten die Gelegenheit mittels kurzweiliger Angebote zu unterschiedlichen Themen in die verschiedenen Sprachen einzutauchen. Jede*r Besucher*in hat während zwei Sprachentouren die Möglichkeit aus insgesamt sechs Angeboten auszuwählen:

-  Dr. Karin Haug : Pub Quiz – Nordfrieslands Kultur, Geschichte und Sprachen
-  Ingwer Oldsen : Plattdüütsche Highlights – un wat nich in't Blatt stahn hett
-  Berit und Ingwer Nommensen : Friesichunterricht – Erfahrungen und Perspektiven
-  Kirsten Wolff und Schüler*innen : Sydslesvig-Crew – Wahlfach an Gemeinschaftsschulen der dänischen Minderheit
-  Dr. Lena Terhart und Antje Arfsten : Neue Wörter, alte Regeln – Mechanismen der Wortbildung im Friesischen
-  Rainer Martens : Sing man to – mitenanner op Platt

In einer Pause gibt es Zeit zum Austausch bei Kaffee und leckerem Kuchen. **Kalle Johannsen** umrahmt das Programm mit Liedern in verschiedenen Sprachen.

Sie haben Bücher in den Regional- und Minderheitensprachen aussortiert und würden diese für eine Tauschbörse zur Verfügung stellen? Sehr gerne! Bringen Sie mit, was Sie abgeben möchten, und stöbern Sie in den Schätzen, die andere ausgelesen haben.

Eine vorherige Anmeldung wird erbeten bis zum 18. September 2025 über das Büro des Nordfriesischen Vereins.

Tel.: 04671 - 60 24 152 (Di. u. Fr. 8.00 -12.00 Uhr, bitte sonst auch AB nutzen), Mail: info@nf-verein.de oder online über den abgebildeten QR-Code. Ausführlichere Informationen zum Ablauf sowie den Programmangeboten unter www.nf-verein.de/lecker-sprachenbuefett

Dank der Förderung durch das Land Schleswig-Holstein und der Friesenstiftung kann die Teilnahme an der Veranstaltung kostenfrei ermöglicht werden.



Alle zwei Jahre– im Wechsel mit dem Zentrum für Niederdeutsch für den Landesteil Holstein – dürfen wir zusammen mit der Landtagspräsidentin zu **Plattdüütsch in de Advent** nach Leck einladen. Wir haben uns über achtzig Gäste aus unserer Mitgliedschaft, aus der Politik von einzelnen und institutionellen Mitstreitern sehr gefreut.



Plattdüütsch in de Advent
4. Dezember 2025 in Leck



Programm

BEGRÖTEN

Kristina Herbst,
Präsidentin vun den
Sleswig-Holsteenschen Landdag.

Klaus Jensen,
Vörsitter vun de Vereen
Plattdüütsch Zentrum
Landsdeel Sleswig.

Gesa Retzlaff,
Leiderin vun't Plattdüütsch
Zentrum in Leck.

MUSIK

Rainer Martens

INBLICK

Teamer stellen Projekte vör:
– Platt för de Lütten
– bito – plattcast
– Rut mit de Spraak

SNACKEN

Achteran is Tiet för Uttuusch
bi Natt un Dröög.

Vereinsarbeit

Wichtigstes Gremium unseres Trägervereins ist die Mitgliederversammlung, zu der wir in diesem Jahr nach Jübek, einer Mitgliedsgemeinde aus dem Kreis Schleswig-Flensburg, eingeladen haben. Folgende Einladung erging an die Vereinsmitglieder:

Johrsversammeln 2025

Leve Maten,

to unse Johrsversammeln laden wi hiermit hartlich in. Dat geht los an'n

**Friedag, den 27. Juni 2025,
um Klock halvig dree (14:30)
in dat Café mit Sti(e)l, Große Str. 52, in 24855 Jübek.**

Vörprogramm (twüschen 13:30 un 14:30) – blots na extra Anmellen:

De Vereen „Radeln ohne Alter Jübek e.V.“, de uns emme Vörsitterin Waltraud Niemann in de Versammeln vörstellen warrt, büdd vörweg korte Touren mit emme Rikscha an. Dat geht jümmers to tweet, en Törn duert teihn Minuten. Jem hebben Intress? Denn geev dat bi't Anmellen mit an. Dorna warrn faste Tieden to'n Mitfohrn na de Reeg vergeven. Wenn de Kapazität vör de Versammeln nich langt, warrn noch Termine to achteran vergeven. Liekers kann dat so kamen, dat nich all Anfragen bedeeent warrn können, dat beden wi to verstahn. Wenn Regen is, mutt dat ganz utfallen.

Wat to verhandeln is:

1. Begröten un Gröten vun Gäst
2. Vörstellen vun de Gemeinde Jübek – Börgermeister Hartmut Bartels
3. Genehmigen vun dat, wat to verhandeln is, un dat Protokoll vun de Johrsversammeln 2024
4. Johrsbericht Vereen – Klaus Jensen
5. Johrsbericht Plattdüütsch Zentrum – Gesa Retzlaff
6. Kassenbericht – Maik Stender
7. Bericht vun de Kassenprüvers un Friespreken vun den Vörstand
8. Wahlen a) veer Bisitters b) een Kassenprüver
9. Wat sunst noch is

Wi freuen uns twüschendör op plattdüütsche Besöök vun Kinner un emme Optreckerinnen ut de Jübeker Kita Siebenstein.

Matenversammeln 27. Juni 2025 in Jübek



4. Johrsbericht Vereen



Mitgliederstruktur:

146 Kommunen
 13 Vereen
 5 Unternehmen
 121 Privatpersonen

 285 Mitglieder

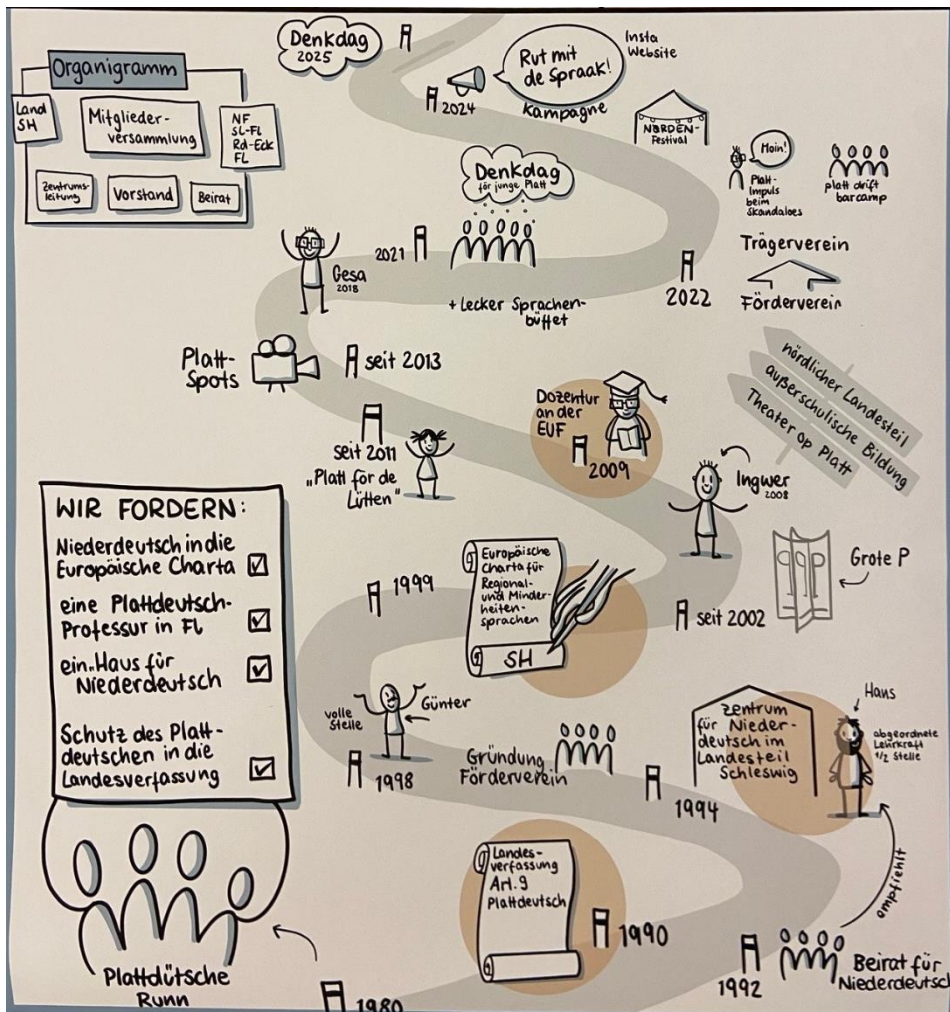
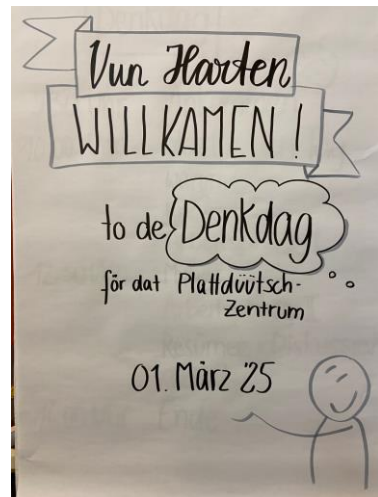
Beschäftigte im Hauptamt:

1 Vollzeitkraft
 (Zentrumsleitung und
 Vereinsgeschäftsführung)
 1 Mini -Jobberin
 Assistenz der Gefü

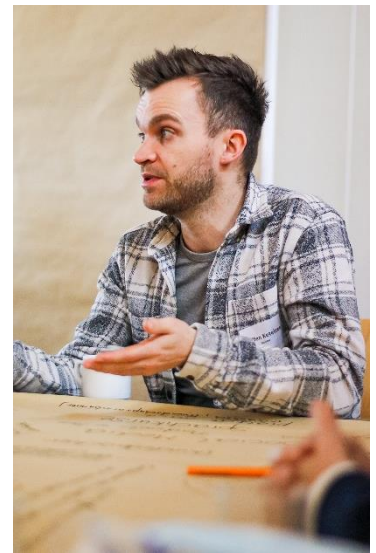
Den Gemeinden ging in diesem Jahr mit der Beitragsrechnung je ein Exemplar des durch den Schleswig-Holsteinischen Gemeindetag aufgelegten Mini-Buchs „Wat maakt mien Gemeinde?“ sowie eine Postkarte nebst Platt-Pin zu unserer Kampagne „Rut mit de Spraak!“ zu.



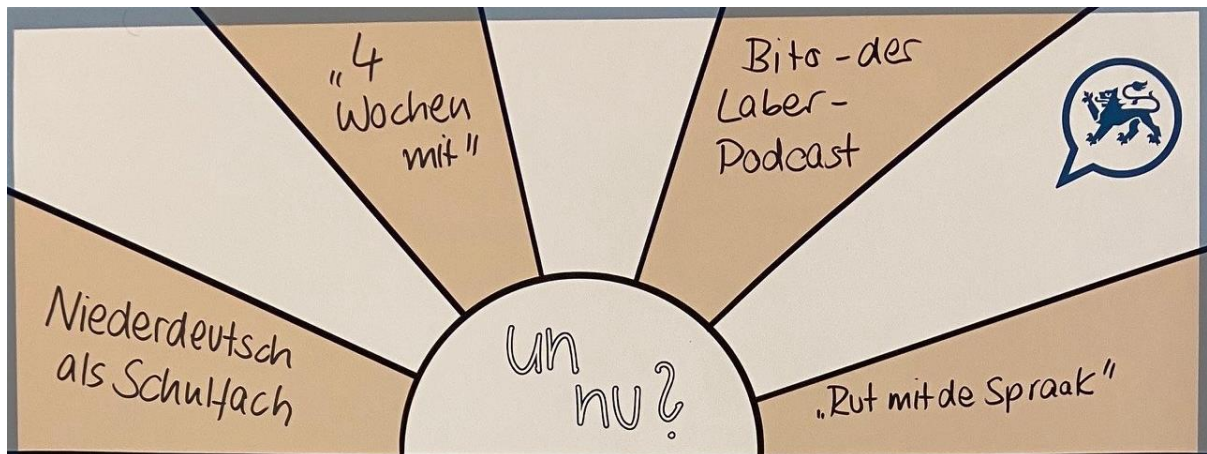
Erstmals führten wir mit dem Vorstand, dem Beirat und Vertretern enger Kooperationspartner unter der Fragestellung „**Wo stahn wi, wo wüllen wi hen?**“ einen eintägigen Thinktank durch.



Begleitet von Moderatorin Svenja Mix wurde zum ersten Teil der Fragestellung vor dem gemeinschaftlichen Treffen eine Roadmap erstellt, auf der wichtige Entscheidungen für und aus unserem Plattdöütsch Zentrum und seinem Verein bzw. Vorgängerorganisationen getroffen wurden.



Nach konstruktiven und engagierten Arbeitsphasen ging es um die Reduktion und Konkretisierung von vier Leitthemen:



Hinter dem Arbeitstitel „**4 Wuchen mit**“ steht die Idee in einem Aktionszeitraum die Sprachkompetenz zu aktivieren. Es geht um das Generieren von Aufmerksamkeit und Schärfen von Bewusstsein für den Gebrauch der plattdeutschen Sprache.

Die beim Denkdag erarbeitete Stichwortsammlung zur Umsetzung der Idee enthielt:

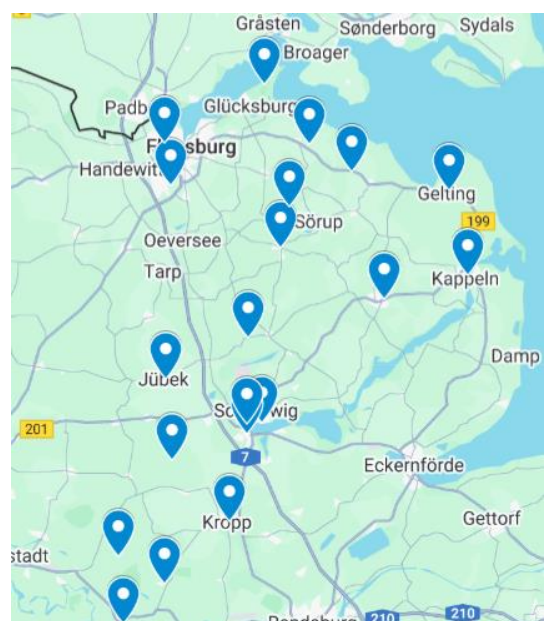
- Kooperationspartner ansprechen
- Ideen-Pool aufsetzen
- Öffentlichkeitsarbeit/Marketing
- Rhythmisierung

Eine erste Umsetzung fand die Idee bereits in diesem Jahr mit der „**Plattdüütsche Wuch in Schleswig-Flensburg**“.

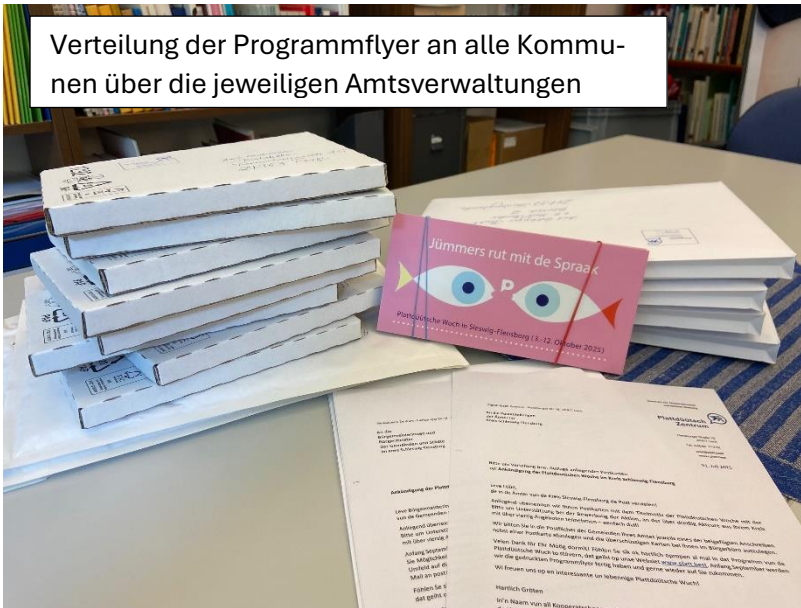
Als Kooperationspartner fanden sich die im Kreis ansässigen Heimatvereine Angeln und Schleswigsche Geest, der Heimatbund Stapelholm und die Kulturstiftung des Kreises.

Unter unserer Federführung riefen wir gemeinsam Institutionen, Vereine, Gemeinschaften und Einzelakteure auf, sich mit plattdeutschen Veranstaltungen und Aktivitäten während des festgelegten Aktionszeitraums zu beteiligen. Alle angemeldeten Angebote wurden in ein Gesamtprogramm aufgenommen, welches in gedruckter und digitaler Form zur Verfügung gestellt wurde.

Unter der Schirmherrschaft des Kreispräsidenten konnte die erste Plattdüütsche Wuch in einer Kooperationsveranstaltung mit dem Kirchenkreis am 3. Oktober im Rahmen des Kreiserntedankabends eröffnet werden.



Veranstaltungsorte der Plattdüütsche Wuch im Kreis SL-FL (4.-12.10.2025)



Verteilung der Programmflyer an alle Kommunen über die jeweiligen Amtsverwaltungen

40 Veranstaltungsangebote quer durch den Kreis haben nach Rückmeldungen der Akteure insgesamt ca. 2.000 Teilnehmende erreicht.

Auf einem Nachtreffen, zu dem alle Anbietenden eingeladen waren, erreichte uns das Signal, dass eine Wiederholung und idealerweise Rhythmisierung des Formats gewünscht wird.

Angedacht ist hierfür im Kreis Schleswig-Flensburg das Jahr 2028.

Ausschnitt aus dem Programmflyer:

Moin un vun Harten willkamen!

Wie lebendig die plattdeutsche Sprache und ihre Kultur im Kreis Schleswig-Flensburg ist, können wir vom **03.-12. Oktober 2025** erleben. Über vierzig Veranstaltungen von Glücksburg bis Meggerdorf und von Jübek bis Kappeln stellen dies beeindruckend unter Beweis. Die Bandbreite der von engagierten Akteuren eingereichten Veranstaltungen reicht von Puppentheater und Spielstunden, Yoga-Impulsen und Andachten, Lesungen und Konzerten, gemeinsamen Sing- und Klönrunden, Stadt- und Landschaftsführungen bis zu Kino- und Theaterabenden. Da ist für Klein und Groß, für Platt-Einsteiger und Könner etwas dabei.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen Beteiligten, die mit ihren kreativen und vielfältigen Angeboten zum Gelingen dieser Woche beigetragen. Ihre Ideen und Engagement zeigen, wie reich unser gemeinsames Erbe ist.

Die Eröffnung der Plattdeutschen Woche

durch unseren Schirmherrn, dem Kreispräsidenten Walter Behrens, findet am **Freitag, dem 3. Oktober 2025, um 19:30 Uhr** im Rahmen des Kreiserntedankabends in der Versöhnungskirche in Tarp (Alte Straße 400) statt. In dieser Veranstaltung des Ev.-Luth. Kirchenkreises in Zusammenarbeit mit den LandFrauen- und Bauern-Kreisverbänden, der Kreislandjugend und dem Plattdütsch Zentrum wird es unter dem Titel **„Rut mit de Spraak: Heimat – brauchen wir die, oder kann die weg?“** um Sichtweisen engagierter Menschen auf verschiedenen Feldern des Miteinanders gehen. Op Platt- un Hoochdütsch, jede op sien Oort.

Wir freuen uns auf eine lebendige und inspirierende Plattdeutsche Woche!

-  Kinner
-  Film kieken
-  lesen
-  Musik
-  Koken
-  snacken
-  eten
-  op Rad
-  Andacht
-  Theater
-  to Foot
-  bewegen

01	Sleswig	Sünnavend 04.10. 2025 18:30	
		Plattdütsche Wuchenendandacht to't Oorndankfest St. Petri-Dom, Süderdomstr. 4	Ev.-Luth. Karkengemeende Sleswig
		kost: nix	Anmellen: keen
02	Stoltebüll	Sünnavend 04.10. 2025 19:00	
		Rock.Pop.Platt. mit Steffie Steup un ehr Danzdeerns Wittkielhoff, Wittkiel	De Kappelner Kummedianten e.V.
		kost: 24,90 EUR	Koorten af de 18.8.: www.reserviv.de , Tourist-Information Kappeln, Schleswiger Str. 1
03	Satrup	Sünndag 05.10. 2025 11:00	 
		Gottsdeenst to Oorndank mit Eten achteran St. Laurentius Kark, Flensburger Str. 2	Ev.-Luth. Karkengemeende Satrup un foodsharing e.V.
		kost: nix	Anmellen: keen
04	Sleswig	Sünndag 05.10. 2025 14:00	  
		Musik un Geschichten bi Kaffe un Koken AWO Draapsteed, Bahnhofstr. 16	AWO Ortsverein Schleswig e.V.
		kost: nix	Anmellen: 04621-33171, maren.korban@googlegmail.com

Die Umsetzung der Idee „**Bito – der La-berpodcast**“ wurde ebenfalls angegan- gen. Ein Team aus vier Ehrenamtlern traf sich vorbereitend mehrmals online mit der Zentrumsleitung, um Grundstruktu- ren und Inhalte zu beraten. Auf dieses Konzept wurde sich geeinigt:

- Es unterhalten sich grundsätzlich zwei Gastgeber (Hosts) mit ein- em Gast.
- Eingeladen werden Persönlichkei- ten aus der Region, die über ihren „Drift“ – beruflich und/oder privat – und ggf. Persönliches sprechen.
- Die Aufnahmetechnik aus dem Ideenhafen der Nordsee Akademie steht zur Verfügung.
- Die Ansprache der Gäste nebst Abstimmung der Termine sowie sämtliche Schritte der Post- produktion erfolgt über das Plattdütsch Zentrum.
- Die Ausstrahlung erfolgt in Staffeln zu ca. 4 Folgen.



Autodidaktisch produzierten wir nach diesen Leitlinien unter dem Titel „**bito op platt**“ eine Pilot- folge, in der drei der vier Hosts sich zu einem sie verbindenden Thema austauschten, und vier Folgen mit Gästen, die im Herbst 2025 im Abstand von jeweils einer Woche online gestellt wurden und über alle gängigen Plattformen abrufbar sind.



Opnahmen mit Ina un Levke
26. Juli 2025



Opnahmen mit Jann un Sören
24. August 2025





bito-
op platt

Pilotfolge mit Christin Brauer, Steffen Ketelsen un Gesa Retzlaff

In de Pilotfolg sünd dree vun unse Hosts noch ünner sik. Dat geiht um't Kinner kriegen un hebben dörch de Brill vun verscheden Generatschonen, um Ideale un Vörsätze, um Druck un Stütt vun buten, um Raatslääg, de keen bruukt oder de man geern hatt harr, um Alldag un dat grote Aventüer Familie.

Podcast-Folge

Öllern warrn, Öllern sien, Öllern blieven

bito op platt



Levke Sievertsen över HYROX-Sport, geistige Gesundheit un ehr Arbeit as Content-Createrin HYROX – en Kombinarschoon ut Lopen un funkschonelle Training – foddert miteens Lief un Geist. Levke vertelt, wat ehr an düsse Sport begeistert, wodennig se de Weg na ehr Work-Life-Balance funnen hett un wat se bito as Content-Createrin op Instagram beschickt.

Podcast-Folge

Knööv för de Lief, Roh för de Kopp

bito op platt



Raat finnen, wenn een de Schullen över den Kopp wassen.

Jann Rothberg is Schullenberater mit Lief un Seel. Na em kamen Lüüd, wenn se finanzjell nich mehr wieder weten. He vertelt vun sien Alldag twüschen Tallen un Levensgeschichten, vull Respekt för Lüüd, de den Moot finnen na Hölp to fragen, wenn se alleen nich mehr wieder weten.

Boor un blank – un nu?

bito op platt



Vull Drift twüschen Standsamt, Dörpskroog un Speelmannstog

Glöhnig vun Energie un jümmers geern vörn dorbi: Ina Christiansen Hansen smitt as Standsbeamtin nu ok de Dörpskroog in Löwenstedt un brennt opto för de Römser Speelmannstog. Wo dat to all dat kamen is un wat ehr dat gifft deelt se in düsse Snack över Lust un Luun, Lüüd un Lebensfreud, bang för nix un na de Devies "Dat löppt sik torecht un kriegen wi al".

Truen, Tresen, Taktgeföhl

bito op platt



24/7 praat för Fülerwehr, Familie un Frünnen

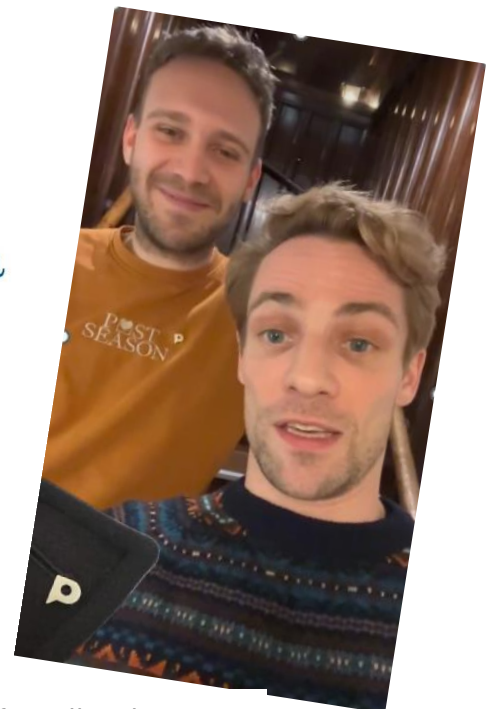
He kennt sik in Saken Fülerwehr ut, as knapp een anner. Al mit teihn Johr över de Jugendafdelen un de Musikstog instegen, is Sören Hansen jümmers noch Füler un Flamm för dat Thema. Intwüschen verdeent he sien Broot as pädagoogsche Leider vun de Landsfüerwehrschool in S-H. In düsse Snack deelt he sien Drift för Brandschuul för Lütt un Groot un för Blaasmusik, sien Sicht op de Chancen vun KI in Utbillen un Insatz un wat man bi de Fülerwehr för't Leven mitnehmen kann.

Füler un Flamm för Brandschuul un Blaasmusik

bito op platt

Hinter „Rut mit de Spraak“ steckt die Idee, das Bewusstsein für die plattdeutsche Sprache zu schärfen und zu ihrem aktiven Gebrauch zu motivieren. Ihren Anfang nahm die gleichnamige Kampagne im Jubiläumsjahr 2024, als die ersten Platt-Pins mittels einer Brottüten-Aktion unter die Leute gebracht wurden.

Nach einer Neuauflage der Pins, die durch eine Projektförderung des Kreises Rendsburg-Eckernförde ermöglicht wurde, Instagram-Reels unseres FSJlers Fiete und der beiden Plattfluencer Dieke und Chrischan sowie einem Textbeitrag in der Schrift „Plattdeutsch sichtbar machen“ des Niederdeutschsekretariats erhielten wir zahlreiche Anfragen nach den Pins, die wir entsprechend versand haben.



Im Rahmen der Plattdeutschen Woche fungierten die Geschäftsstellen der uns unterstützenden Genossenschaftsbanken im Kreis SL-FL als Abgabestellen:

Jümmers rut mit de Spraak

Dat is nich blots dat Motto vun düsse Plattdüütsche Wuch, sunnern ok vun unse Kampagne för mehr Platt in'n Alldag. Mit düsse Oproop wüllen wi anregen un Moot maken Plattdüütsch to bruken, wo dat man geiht, dat unse Spraak noch mehr to hören is. Dörför hebben wi uns en Teken utdacht, mit dat du to kennen geven kannst, dat du en Platt-Fan büst. Enerlei, wat du al to de Snackers höörst, noch en warnn muchst, oder de Spraak eenfach geern in't Ohr hest. As sülvermetallen Pin för de Kledaasch, de Tasch oder anners-wat dragen, lett sik na buten wiesen „Snack geern Platt mit mi.“

Du bruukst en Pin?

Denn kiek in't Kreisgebiet bi en vun de Filialen vun de VR Bank Nord oder VR Bank Schleswig-Mittelholstein in, de holen welken vör.

Un wenn du een kennst, de ok geern düt Teken dregen schull, denn nehm ehr/em ok en mit.

Keen Gelegenheit un kamen dor to de Apentieden hen? Denn mell di bi dat Plattdüütsch Zentrum,
post@platt.best
 04662-77272
 de schicken Platt-Pins ok to.





Am **Tag des offenen Landeshauses** (13. Juli 2025 in Kiel) beteiligten wir uns gemeinsam mit dem SHHB und dem ZfN Holstein.

Als Aktivität boten wir das Schreiben einer plattdeutschen Postkarte an, die wir anschließend verschickten. Als Unterstützung stand den Schreibenden eine Auswahl an Textbausteinen zur Verfügung

Anreed:

- Moin ...
- Leve ...!
- Mien / Uns leve ...

Wat een so schrieven kann:

- Hüüt schriev ik (schrievt wi) di/jo/ju/jüm/jem mal en Koort op Platt.
- Ik bün (Wi sünd) op den Dag vun de apen Döör bi'n Landdag in Kiel.
- Nu denk ik (denkt wi) jüst an di/jo/ju/jüm/jem un schick (schickt) di/jo/ju/jüm/jem vergnöögte Gröten.
- Ik weet (Wi weten), dat du Platt snacken kannst – in Tokunft villicht ok mit mi (uns/us)?
- Wo weer dat mal wedder mit en Snack?
- Ik worr mi (Wi worrn uns) bannig freuen!

Afscheedsgröönis:

- Leve Gröten, dien (joon/juun/jüm/jemme/juus)
- Hartlich ...
- Bet bald
- Hool di / Hoolt sik fuchtig!
- Föhl di / Föhlt sik fast drückt!



Tag des offenen Landeshauses
13. Juli 2025 in Kiel



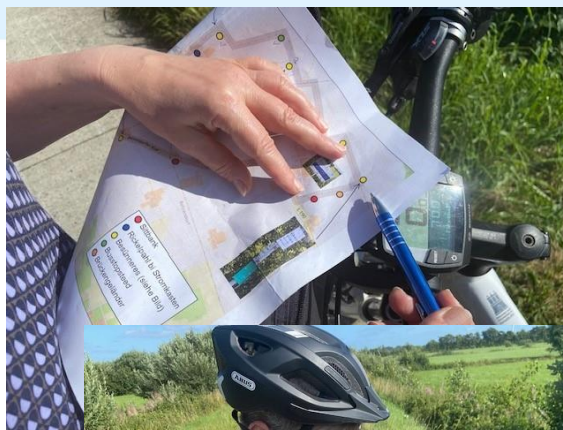
Bei der Veranstaltung zur Verleihung der **Emmi für Plattdütsch in Sleswig-Holsteen**, die zwei-jährig seitens des Landtages, des Bildungsministeriums und des SHHB ausgelobt wird, übernahm Gesa Retzlaff am 16. Juli 2025 im Schleswig-Holstein-Saal des Landeshauses die Moderation.

Im Bereich Grundschulen erhielten „De lütten Plattsnackers“ unter der Leitung von Sissi Aye nach der Laudation von Karen Nehlsen die begehrte Auszeichnung.



Klaus Jensen laudatierte das Projekt „Unse plattdütsche Fohrradrallye“ des Plattdütsche Vereen Viöl un Umgeung e.V., dessen Vorstand nach 2023 bereits zum zweiten Mal die gusseiserne Meerjungfrau entgegennehmen durften.

Platt op Rad
Fohrrad-Ralley vun de
Plattdütsche Vereen
Viöl un umto -
uttekend mit en
Emmi 2025



Nie'e Gören ;)



Ende August verabschiedete sich Christin Brauer, die der Vereinsgeschäftsführung auf Mini-Job-Basis assistiert, in den Mutterschutz und kehrte in der zweiten Dezemberhälfte aus diesem zurück.



Zum 1. September 2025 trat Fiete Söffker seinen Freiwilligendienst an der Nordsee Akademie an. Der Barsinghausener fand über sein Interesse an der niederdeutschen Sprache und der Möglichkeit, sein FSJ an der NoA mit Einblicken in die Arbeit des Plattdütsch Zentrums zu verbinden, den Weg in den Norden.



Johrsgesprek mit dat BIMl

Zum Jahr 2025 wechselte innerhalb des MBWFK die Zuständigkeit für die beiden Zentren für Niederdeutsch von der Kulturabteilung in das Referat für Regional- und Minderheitensprachen.

Am 21. November 2025 besuchten uns aus dem nunmehr für uns zuständigen Referat Karen Nehlsen und Christine Dreeßen Staude in Leck für einen sehr interessierten und regen Austausch über unsere Arbeit.

Dat Johr gung toenn...

Mit der Einladung zur Adventsfeier erreichten unsere Mitglieder und Partner diese Zeilen:

Leve Maten, leve Mackers,

noch hebben wi man even November un dat mag Jem wunnern, dat wi nu al unse Wiehnachtspost op de Weg bringen. Dat doon wi in Vörfreud op unse letzte Veranstalten vunjohr, to de de Inladen an Jem hier biliggen deit.

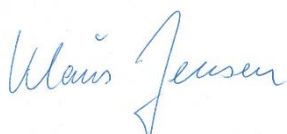
Dat doon wi miteens vull Dankborkeit för dat utloopen Johr mit Jem an unse Siet. För't Mitdenken un Mitwarken, för't Anregen un Anfaten, för't Platt-Pins platzeren un Podcasten utprobieren un nich toletzt för de finanzielle Stütt dör Matenbidrääg, Föddern vun Land, Kreisen un Kommunen un Spennen vun Ünnernehmen un enkelte Lüüd.

Mit düsse Stütt in de Rüch kunnen wi Fortbillen anbeden för Lüüd in de Pleeg oder för Lüüd, de Spraakkursen geven (wüllen). Dat Anbott „Platt för de Lütten – in't Huus“ kunnen unse engageerten Teamerinnen in söss Kita-Teams dregen, emme Weten un Könen in Fachteams un bi en „Lütten-Opfrischer“ delen. Wi dorven mit de besten Kooperatschoonspartners, wat een sik denken kann, en dulle „platt drift barcamp“ beleven un uns an dat „Lecker SprachenBüfett“ laven. Över de Maten weer de Drift vun all, de to de eerste Plattdüütsche Wuch in de Kreis Sleswig-Flensborg bidragen hebben. Bannig gespannt sünd wi op de eerste Staffel vun „bito“, en Interview-Podcast, to de de Idee bi en Denkdag opkamen is, de sik Vörstand un Biraat in't Fröhjohr nahmen hebben. Un umtrocken sünd wi. Wo wi afbleven sünd, könen jem sik miteens ankieken, wenn jem to „Plattdüütsch in de Adventstiet“ kamen. Dor giff dat denn ok noch mehr Interessantes ut dat lopen un för dat kamen Johr to weten.

Op dat wi na dat Licht bi unse Naver kieken un wi en Johr entgegengahn, dat mehr Freden op de Eer bringt. Dat wi mit Oog un Hart sehn, wat dorför bruukt warrt un bidregen, wat wi dorto doon könen.

Schullen wi uns an de 4. Dezember bi uns in Leck nich sehn, wünschen wi Jem un Jemme Nee-gsten mit düsse Regen en besinnliche Advents- un Wiehnachtstiet un en glückliche nie'e Johr!

Auf ein neues plattpralles Jahr in unserem Zentrum und seinem Trägerverein freuen sich



Klaus Jensen
Vereinsvorsitzender



Gesa Retzlaff
Zentrumsleitung